



Firmen laden zum Blick hinter die Kulissen ein

Erster „Tag des offenen Gewerbegebietes“ am 27. September in Falkenhagen

PRITZWALK/FALKENHAGEN. Blick hinter Werkstor: In Falkenhagen öffnen sich die Türen im mehrfachen Sinne. Am Samstag, dem 27. September, findet dort erstmals der Tag des offenen Gewerbegebietes statt. Von 10 bis 15 Uhr haben Besucher die Gelegenheit, hinter die Kulissen zahlreicher Unternehmen im Gewerbegebiet Falkenhagen zu blicken und spannende Einblicke in deren Arbeitswelt zu erhalten. Die Wirtschaftsfördergesellschaft Prignitz (WFG) hat die Veranstaltung mit den Unternehmen vorbereitet.

Mehrere Firmen aus der Region laden Besucher ein, ihre

Räumlichkeiten und Produktionsstätten zu betreten und direkt mit den Mitarbeitern ins Gespräch zu kommen. Neben den Einblicken in die Unternehmen wird es dort auch individuelle Mitmachaktionen, Spaß- und Kinderprogramme sowie eigene Rahmenprogramme geben, sodass für jede Altersgruppe etwas geboten ist. Ein besonderes Angebot: Damit die Gäste bequem zwischen den Betrieben pendeln können, steht ein kostenloser Shuttle-Service zur Verfügung. Der Start- und Endpunkt ist das Hotel Falkenhagen, von dem aus die Busse alle 30 Minuten zu

den teilnehmenden Firmen fahren.

Auch am Hotel Falkenhagen ist einiges zu erleben: So werden die Feuerwehren der Region ihre Fahrzeuge präsentieren und Fragen rund um ihre Arbeit beantworten. Für die jüngsten Gäste wird ein buntes Kinderprogramm geboten, das für Spiel und Spaß sorgt. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt – Besucher können sich auf ein abwechslungsreiches kulinarisches Angebot freuen. Der DRK-Kreisverband Prignitz und die Ortsfeuerwehr Falkenhagen präsentieren sich mit Ein-

satztechnik und praktischen Vorführungen. Bereits bei den Vorbereitungen war die Stadtverwaltung Pritzwalk involviert. Sie ist vor Ort mit einem Infostand vertreten. Dort werden unter anderem Lotsendienste angeboten: Wenn ein Gast nicht weiß, wie er zu welcher Firma kommt, kann ihm geholfen werden.

Mit dem „Tag des offenen Gewerbegebietes“ möchte Falkenhagen Unternehmen und Menschen zusammenbringen und zugleich die regionale Wirtschaft erlebbar machen. „Alle Interessierten sind herzlich eingeladen“, so Jana Bauer, Sprecherin von der Firma Magnera,

Hier können sich die Besucher beim „Tag des offenen Gewerbegebietes“ umschauen: das Gewerbegebiet in Falkenhagen im Luftbild.

Foto: Manuel Frauendorf

einem der beteiligten Unternehmen.

Die beteiligten Firmen sind – Stand jetzt – B. ARC Lüftungskanalbau, DRK-Kreisverband Prignitz e.V. Feuerwehr Falkenhagen, ForFarmers team agrar GmbH, Hotel Falkenhagen, Magnera (Glatfelter), Nordgetreide, Sirio, TUL agroservice und Zajadacz.

BUCHTIPP

In Europa liegt das Geld auf der Straße



Cover: Verlag

Es sind gleich drei Länder auf dem afrikanischen Kontinent, die Guinea in ihrem Namen haben. Das liegt daran, dass die Portugiesen die ganze Küstenregion Westafrikas südlich der Sahara so bezeichneten. Portugiesisch gesprochen wird heute noch in Guinea-Bissau, der Zusatz ist der Name der Hauptstadt, gelegen zwischen dem Senegal und der Republik Guinea. In dem kleinen Land mit seinen zwei Millionen Einwohnern gibt es etwa 25 ethnischen Gruppen mit eigenen Sprachen. Von dem reichen literarischen Schaffen des Landes ist in Deutschland bisher wenig bekannt. Nun ist in der Edition Noack & Block der Band „Der Pitangabaum der Nachbarin“ mit zwölf Erzählungen erschienen. Vier Autoren aus Guinea-Bissau und die brasilianische Autorin Claudiany Pereira, die lange in dem afrikanischen Land lebte, bieten Einblicke in die Vorstellungswelt, die Traditionen, die

Lebensauffassungen der Menschen am Golf von Guinea.

Marinho de Pina schildert in humorvoller Weise die Erwartungen der Migranten, die hoffen, in Europa das Geld nur so von der Straße auflesen zu können, Amadu Dafé greift die Kolonialzeit und den Befreiungskrieg für die Unabhängigkeit auf und veranschaulicht, wie afrikanische Mythen das Handeln der Menschen beeinflussen. Andere Texte wiederum beschreiben ganz persönliche Wendepunkte im Leben einzelner Menschen, oder soziale Fragen wie die Knappheit bezahlbaren Wohnraums in der Stadt. Aids ist Gegenstand der Erzählung „Entscheide dich, Selbstmörderin“, Guinea Bissau weist eine besonders hohe Rate der HIV-Infizierten auf, vor allem unter Frauen.

Vielfältig sind die literarischen Handschriften der Erzähler, sie alle geben einen Einblick in das Leben und Denken der Afrikaner, jenseits von Großwild-Safaris und Touristenströmen. Wer sich tiefer für den Kontinent interessiert, wird den von Renate Heß für die Amilcar Cabral Gesellschaft e.V. herausgegebenen Band als Bereicherung empfinden. Anerkennung verdienen die Übersetzungen, denn es gelingt ihnen, traditionelle Bilder und Wendungen so ins Deutsche umzusetzen, dass ihnen die Leser gut folgen können und dennoch ein authentisches Bild der Ausdrucksvielfalt bekommen. Ein Glossar wichtiger Begriffe und einige Erläuterungen sind beigefügt.

Heß, R. (Hrsg.): **Der Pitangabaum der Nachbarin.** Edition Noack & Block, 2025.

Medizin

ANZEIGE

Thema Nervenschmerzen

Ischias: Wenn der Schmerz auf die Nerven geht

Arzneitropfen behandeln Nervenschmerzen gezielt

Zieht es schmerzhaft vom Rücken bis ins Bein, steckt umfangsprachlich häufig der „Ischias“ dahinter: Durch eine Reizung oder Quetschung des Ischias-Nervs können starke Nervenschmerzen entstehen, die oft kaum auszuhalten sind. Mit Restaxil (Apotheke, rezeptfrei) ist es Experten gelungen, ein vielversprechendes Arzneimittel speziell bei Nervenschmerzen zu entwickeln.

Langes Sitzen am Schreibtisch oder im Auto, schweres Heben, falsches Bücken – und schon ist er da! Ein stechender, brennender Schmerz im unteren Rücken, der über den Po bis zum Fuß ausstrahlen kann. Die einen klagen zudem über Taubheitsgefühle oder ein Kribbeln an den betroffenen Stellen. Andere wiederum fühlen sich sogar wie vom „Strom durchflossen“. Hinter den Schmerzen rund ums Gesäß steckt meist der Ischias-Nerv, der so dick wie unser Daumen ist und sich vom Rücken bis zum Knie verzweigt. Wird Druck auf den Ischias-Nerv ausgeübt, z. B. durch falsche Bewegungen oder Verspannungen, kann dieser gequetscht

oder gereizt werden: Er sendet Schmerzsignale an unser Gehirn. Auch eine verrutschte Bandscheibe, die auf den Nerv drückt, kann die Ursache sein. Zeit zu handeln!

Nervenschmerzen im Ischias gezielt behandeln

Aus medizinischer Sicht ist es wichtig, für eine erfolgreiche Behandlung direkt an den Nervenschmerzen anzusetzen. Überraschend: Bei Nervenschmerzen zeigen viele Schmerzmittel nur wenig Wirkung, denn sie bekämpfen meist Entzündungen. Anders die Schmerztropfen Restaxil, die speziell zur Be-

„Ich nutze das Produkt wegen meiner Ischiasschmerzen. Meine Nervenschmerzen haben spürbar nachgelassen.“

– Dagmar K. –



Der Ischiasnerv kann bis zu 40.000 Nervenfasern enthalten, die Informationen zwischen dem Gehirn und den Beinen transportieren.

handlung von Nervenschmerzen, wie z. B. bei einer Ischialgie, entwickelt wurden. So wird etwa der Arzneistoff **Iris versicolor** in Restaxil laut Arzneimittelbild vor allem bei Ischialgien mit ziehenden, reißenden und brennenden Schmerzen im Hüftnerv

bis zum Fuß eingesetzt. Nicht weniger eindrucksvoll wirkt **Cimicifuga racemosa**: Der Arzneistoff kommt erfolgreich bei ausstrahlenden Schmerzen im Rücken sowie bei Neuralgie im Becken zum Einsatz. Dabei bekämpft er Druck und Schmerz

in der Lenden- und Kreuzbein- gegend sowie längs des Ischias-Nervs. Doch nicht nur das: Auch bei Taubheitsgefühlen verspricht er Linderung!

5-fach-Wirkkomplex, gut verträglich

Für Restaxil haben Wissenschaftler **Iris versicolor** und **Cimicifuga racemosa** in spezieller Dosierung mit drei weiteren bewährten Arzneistoffen kombiniert. Gemeinsam bilden sie den besonderen 5-fach-Wirkkomplex von Restaxil!

Das Beste: Die Schmerztropfen sind nicht nur wirksam, sondern zugleich gut verträglich und somit auch für die Einnahme bei chronischen Schmerzen geeignet. Nehmen Sie Ihre Schmerzen nicht länger in Kauf und fragen Sie in der Apotheke gezielt nach Restaxil!

Für Ihre Apotheke:

Restaxil
(PZN 11222324)

NEU auch als
Tabletten erhältlich
(PZN 19546954)

www.restaxil.de

Nervenschmerzen?
Natürlich
Restaxil®

Jetzt in
Vorteilsgröße
100 ml



Restaxil®

Abbildungen Betroffenen nachempfunden, Name geändert

RESTAXIL: Wirkstoffe: Gelsemium sempervirens Dil. D2, Spigelia anthermia Dil. D2, Iris versicolor Dil. D2, Cyclamen purpurascens Dil. D3, Cimicifuga racemosa Dil. D2, Homöopathisches Arzneimittel bei Neuralgien (Nervenschmerzen). • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • Restaxil GmbH, 82166 Grafelfing • RESTAXIL TABLETTEN: Wirkstoffe: Gelsemium sempervirens Trit. D2, Spigelia anthermia Trit. D2, Iris versicolor Trit. D2, Cyclamen purpurascens Trit. D3 und Cimicifuga racemosa Trit. D2, Homöopathisches Arzneimittel bei Neuralgien (Nervenschmerzen), Kopfschmerzen, Migräne • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • Pharma3GP GmbH, 82166 Grafelfing